

<sup>1</sup>How beautiful are thy feet with shoes, O prince's daughter! the joints of thy thighs are like jewels, the work of the hands of a cunning workman.<sup>2</sup> Thy navel is like a round goblet, which wanteth not liquor: thy belly is like an heap of wheat set about with lilies.<sup>3</sup> Thy two breasts are like two young roes that are twins.<sup>4</sup> Thy neck is as a tower of ivory; thine eyes like the fishpools in Heshbon, by the gate of Bathrabbim: thy nose is as the tower of Lebanon which looketh toward Damascus.<sup>5</sup> Thine head upon thee is like Carmel, and the hair of thine head like purple; the king is held in the galleries.<sup>6</sup> How fair and how pleasant art thou, O love, for delights!<sup>7</sup> This thy stature is like to a palm tree, and thy breasts to clusters of grapes.<sup>8</sup> I said, I will go up to the palm tree, I will take hold of the boughs thereof: now also thy breasts shall be as clusters of the vine, and the smell of thy nose like apples;<sup>9</sup> And the roof of thy mouth like the best wine for my beloved, that goeth down sweetly, causing the lips of those that are asleep to speak.<sup>10</sup> I am my beloved's, and his desire is toward me.<sup>11</sup> Come, my beloved, let us go forth into the field; let us lodge in the villages.<sup>12</sup> Let us get up early to the vineyards; let us see if the vine flourish, whether the tender grape appear, and the pomegranates bud forth: there will I give thee my loves.<sup>13</sup> The mandrakes give a smell, and at our gates are all manner of pleasant fruits, new and old, which I have laid up for thee, O my beloved.

<sup>1</sup>مَا أَجْمَلَ رِجْلَيْكَ بِالنَّعْلَيْنِ يَا بِنْتَ الْكَرِيمِ. دَوَائِرُ قَحْذَيْكَ  
مِثْلُ الْخَلِيِّ، صُنْعُهُ يَدَيَّ صَنَاعٍ.<sup>2</sup> سَرَّتْكَ كَأْسُ مَدَوَّرَةٍ لَا  
يُعَوِّرُهَا سَرَابٌ مَمْرُوحٌ. بَطْنُكَ صُبْرُهُ حِنْطَةٌ مُسَيَّجَةٌ  
بِالسَّوْسَنِ.<sup>3</sup> نَدْيَاكَ كَخَشَفَتَيْنِ تَوَامِي طَبِيئَةٍ.<sup>4</sup> عُنُقُكَ كَبُرْجٍ  
مِنْ عَاجٍ. عَيْنَاكَ كَالْيَرَكِ فِي حَشْبُونٍ عِنْدَ بَابِ بَنِّ رَيْبِمَ.  
أَنْفُكَ كَبُرْجِ لُبْنَانَ النَّاطِرِ بُجَامٍ دِمَشْقَ.<sup>5</sup> رَأْسُكَ عَلَيْكَ مِثْلُ  
الْكَرْمَلِ، وَسَعْرُ رَأْسِكَ كَارْجُوانٍ. مِلْكُ قَدْ أَسِرَ  
بِالْخَصَلِ.<sup>6</sup> مَا أَجْمَلَكَ وَمَا أَخْلَاكَ أَنْتَهَا الْخَيْبَةُ  
بِاللِّدَابِ.<sup>7</sup> قَامَتُكَ هَذِهِ سَبِيحُهُ بِالنَّجْلَةِ وَنَدْيَاكَ  
بِالْعَنَاقِيدِ.<sup>8</sup> قُلْتُ، إِنِّي أَصْعُدُ إِلَى النَّحْلَةِ وَأُمْسِكُ بَعْدُوقَهَا.  
وَتَكُونُ نَدْيَاكَ كَعَنَاقِيدِ الْكَرْمِ، وَرَائِكَ أَنْفُكَ  
كَالْفُفَّاحِ،<sup>9</sup> وَحَنَكُكَ كَأَجُودِ الْحَمْرِ. لِحْيَتِي السَّائِغَةُ  
الْمُرْفَرَقَةُ السَّائِغَةُ عَلَى شِقَاةِ النَّائِمِينَ.<sup>10</sup> أَنَا لِحْيَتِي  
وَأَلِيَّ اسْتِيَاؤُهُ.<sup>11</sup> تَعَالِ يَا حَبِيبِي لِنَخْرُجَ إِلَى الْحَقْلِ وَلْنَبْتَ  
فِي الْقُرَى.<sup>12</sup> لِنَبْكِرَنَّ إِلَى الْكُرُومِ، لِنَنْظُرَ هَلْ أَزْهَرَ  
الْكَرْمُ. هَلْ تَفَتَّحَ الْفُعَالُ. هَلْ تَوَرَّرَ الرَّمَانُ. هُنَالِكَ أُعْطِيكَ  
حُبِّي.<sup>13</sup> اللَّفَّاحُ يَفُوحُ رَائِحَةً، وَعِنْدَ أَبْوَابِنَا كُلُّ النَّقَائِسِ مِنْ  
جَدِيدَةٍ وَقَدِيمَةٍ، دَخَرْنَاهَا لَكَ يَا حَبِيبِي.